ARB/C050/2026 – SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 2nd May 2026 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Gabriella Vella LL.D.). Compilation Number 389/2026, in the case:

The Republic of Malta

Versus

SHEN MAN, 56 years, daughter of Ya Qin Wu and De Chang Shen, born in the People's Republic of China, on the 8th September 1969, and residing at 'Mistal Court, Flat 2, Triq il-Knisja, Msida' and holder of a Maltese identification card bearing number 112006A with registered address 'Carbone Farmhouse, Trejqet il-Fulija, l-Iklin'.

The Court is issuing a "Seizure and Freezing Order" and is seizing, in the hands of third parties, in general, all monies and movable property that are due to, pertain to, or are the property of **SHEN MAN.** It also prohibits the accused from transferring or otherwise disposing of any movable or immovable property, in terms of Article 36 (1)(4)(b)(i) of the Proceeds of Crime Act, Chapter 621 of the Laws of Malta.

The Court authorizes the accused to receive, while this Seizing and Freezing Order is still in effect, the sum of twenty one thousand, nine hundred and forty five Euros (€21,945) per year, provided that the sources, method, and other modalities of payment are first specified, including salary, wages, pension, and social benefits paid to **SHEN MAN**.

Any person who acts in contravention of the Court order mentioned in Article 36, referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (*multa*) not exceeding eleven thousand, six hundred and forty-six Euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 11th May 2026

Ms Eunice Grech Fiorini
Director, Asset Recovery Bureau

ARB/C050/2026 – ORDNI TA' QBID U IFFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fit-2 ta' Mejju, 2026 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja – (Maġistrat Dr Gabriella Vella LL.D.). Kumpilazzjoni Numru 389/2026, fil-kawża fl-ismijiet:

Ir-Repubblika ta' Malta

Kontra

SHEN MAN, ta' 56 sena, bint Ya Qin Wu u De Chang Shen, imwielda fil-'People's Republic of China', ġewwa iċ-Ċina, fit-8 ta' Settembru, 1969, u residenti ġewwa Mistal Court, Flat 2, Triq il-Knisja, Msida u detentriċi ta' Karta tal-identifikazzjoni Maltija bin-numru 112006A b'indirizz reġistrat Carbone Farmhouse, Trejqet il-Fulija, l-Iklin.

Il-Qorti qed tordna "Ordni ta' Qbid u Friżar" u tissekwestra f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali l-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li jkunu dovuti lill **SHEN MAN** jew ikunu jmissu lilha jew ikunu propjetà tagħha, tipprojbixxi lill l-imputata milli tittrasferixxi jew xort' oħra tiddisponi minn xi propjetà mobbli jew immobbli, ai termini tal-Artikolu 36 (1)(4)(b)(i) tal-Att dwar ir-Rikavat mil-Kriminalità', tal-Kapitolu 621 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti qed tawtorizza lil imputata li jista' jirċievi, tul iż-żmien li jkun fis seħħ din l-Ordni ta Qbid u Iffirzar, is-somma ta wieħed u għoxrin elf, disa' mija u ħamsa u erbgħin Ewro (€21,945) fis-sena, b'dana li qabel għandhom jiġu speċifikati l-għejjun, il-mod u modalitajiet oħra ta' ħlas, inklużi salarju, paga, pensjoni u benefiċċji soċjali li jitħallsu lil **SHEN MAN**.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 36, tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin Euro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' propjetà li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, 11 ta' Mejju, 2026

Is-Sinjura Eunice Grech Fiorini
Direttur, Uffiċċju għall-Irkupru tal-Assi